

<p>Application for a grant by APEEEL1 <i>Demande de subvention de l'APEEEL1</i></p>	<p>Application ID: Household ID: (field reserved for APEEEL1, please do not fill/ <i>champ réservé à APEEEL1, à ne pas remplir</i>)</p>
--	---

Please fill the form electronically, print on a single sheet (recto-verso) and sign on the front page only !
Veuillez remplir le formulaire par voie électronique, l'imprimer sur une seule feuille (recto-verso) et signer sur la première page seulement !!!

We the undersigned, apply herewith for a grant by APEEEL1 for a
Nous, soussignés, demandons ci-joint une subvention par APEEEL1 pour un

- School Trip/*Voyage scolaire*:
(destination, trip cost/ *destination, coût du voyage*)
 - Purchase of a device/*Achat d'un appareil*:
(device, price/ *appareil, prix*)
 - Tuition fees/*frais de scolarité*:
(amount of the tuition fees due, academic year/ *montant des frais de scolarité exigibles, année scolaire*)

for our child/children:
pour notre/nos enfants:

(Name of student, School class)
(Nom de l'élève, Classe de l'école)

1. Household members *Membres du ménage*

(Please list all persons living in the household, attach household composition certificate/ Veuillez énumérer toutes les personnes vivant dans le ménage, joindre le certificat de composition du ménage)

N	Name <i>Prénom</i>	Surname <i>Nom</i>	Birth date <i>Date de naissance</i> (for dependants only/que les enfants)	Affiliation (name of employer / school / university) (<i>nom de l'employeur / de l'école / de l'université</i>)
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7				
8				

We wish to be notified about the result of our application by
Nous souhaitons être informés du résultat de notre demande par

Application for a grant by APEEEL1

Demande de subvention de l'APEEEL1

Application ID:

Household ID:

(field reserved for APEEEL1, please do not fill/
champ réservé à APEEEL1, à ne pas remplir)

Please fill the form electronically, print on a single sheet (recto-verso) and sign on the front page only !
Veuillez remplir le formulaire par voie électronique, l'imprimer sur une seule feuille (recto-verso) et signer sur la première page seulement !!!

Email at:
courriel à:

Letter at the following address:.....
Lettre à l'adresse suivante;

.....

We certify by honour that all the information provided on this form, including the information in points 2- 6 on the back of this sheet, is correct. *Nous certifions par honneur que toutes les informations fournies sur ce formulaire, y compris les informations figurant aux points 2 à 6 au dos de cette feuille, sont correctes.*

Done aton
Fait à *le*

NameSignature
Nom

NameSignature.....
Nom

(Both parents should sign unless a single parent holds the parenting rights. Single parents should provide evidence of their status as single parent.)
(Les deux parents doivent signer à moins qu'un parent seul ne détienne les droits parentaux. Les familles monoparentales doivent fournir une preuve de leur statut de parent isolé.)

Application for a grant by APEEEL1 <i>Demande de subvention de l'APEEEL1</i>	Application ID: Household ID: (field reserved for APEEEL1, please do not fill/ <i>champ réservé à APEEEL1, à ne pas remplir</i>)
--	--

Please fill the form electronically, print on a single sheet (recto-verso) and sign on the front page only !
Veuillez remplir le formulaire par voie électronique, l'imprimer sur une seule feuille (recto-verso) et signer sur la première page seulement !!!

2. Summary of household composition and income (see filling instructions):

N (from page 1) <i>(De la page 1)</i>	A. Type of member <i>Type de membre</i> (P, C-, C+, C18+, A)	B. Occupation status <i>Statut professionnel</i> (Exx, I, H, N, P, S, U, T)	C. Annual net income received from employer (pension or salary, rounded to the nearest thousand euro, attach last three payslips) <i>Revenu net annuel reçu de l'employeur (pension ou salaire, arrondi au millier d'euros près, joindre les trois dernières fiches de paie)</i>	D. Annual net income from all other sources (rounded to the nearest thousand euro, see filling instructions) <i>Revenu net annuel de toutes les autres sources (arrondi au millier d'euros près, voir les instructions de remplissage)</i>	E. Tuition fees (indicate amount in EUR and attach proof if >0) <i>Frais de scolarité (indiquer le montant en euros et joindre la preuve si >0)</i>
1)					
2)					
3)					
4)					
5)					
6)					
7)					
8)					

3. Total net annual household income (corresponds to the amounts in columns C and D above, calculate the sum based on the actual numbers /instead of the rounded numbers in the table above / and then round to the nearest thousand euro):
Revenu annuel net total des ménages (correspond aux montants indiqués dans les colonnes C et D ci-dessus, calculer la somme sur la base des chiffres réels /au lieu des chiffres arrondis dans le tableau ci-dessus / puis arrondir au millier d'euros le plus proche)

4. Are you a single parent? Yes (if yes, provide details & attach documents) No
Êtes-vous une famille monoparentale? *Oui (fournir des détails et joindre des documents)* *Non*

--

<p>Application for a grant by APEEEL1 <i>Demande de subvention de l'APEEEL1</i></p>	<p>Application ID: Household ID: (field reserved for APEEEL1, please do not fill/ champ réservé à APEEEL1, à ne pas remplir)</p>
---	---

Please fill the form electronically, print on a single sheet (recto-verso) and sign on the front page only !
Veuillez remplir le formulaire par voie électronique, l'imprimer sur une seule feuille (recto-verso) et signer sur la première page seulement !!!

5. Have you applied for support from the APEEEL1 Social Fund in the past?

Avez-vous déjà demandé une aide au Fonds social APEEEL1 ?

- Yes *Oui* No *Non*

6. Are you entitled and do you plan to apply for a similar subsidy from another source?

(Note that the School also provides financial support for School trips; some employers provide support for the payment of tuition fees and the purchase of devices.)

Avez-vous le droit et prévoyez-vous demander une subvention similaire auprès d'une autre source? (Veuillez noter que l'École offre également un soutien financier pour les voyages scolaires; certains employeurs offrent un soutien pour le paiement des frais de scolarité et l'achat d'appareils.)

- No, I do not qualify and do not apply for a similar subsidy from another source
Non, je ne suis pas admissible et je ne demande pas une subvention similaire auprès d'une autre source.
- I do not know if I qualify for a similar subsidy from another source. In any case, I have not applied and do not plan to apply for a similar subsidy from another source. *Je ne sais pas si je suis admissible à une subvention semblable d'une autre source. Quoi qu'il en soit, je n'ai pas demandé et je n'ai pas l'intention de demander une subvention similaire auprès d'une autre source.*
- Yes, I have applied for the following: *Oui, j'ai fait la demande suivante :*
-